



安全理事会

Distr.
GENERALS/1994/1202
21 October 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1994年10月21日

波斯尼亚—黑塞哥维那常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨再次提及载于S/1994/1175号文件的1994年10月17日我国给安全理事会的信，我国惊悉一种发展中的说法，即伊格曼山区不属于萨拉热窝的“安全区”，“波斯尼亚塞族”部队占领伊格曼山区不构成对萨拉热窝的威胁。这种说法直接违背了第824(1993)、836(1993)和900(1994)号决议，并且不符合当时提出在萨拉热窝周围设立“禁区”的具体情况。

伊格曼山区俯视萨拉热窝山谷。“波斯尼亚塞族”部队占领这个山区就把整个城市，包括大片居民区，暴露在另一个潜在的火力网之下。更重要的是，占领伊格曼山区还意味着萨拉热窝的“生命线”，即“蓝色通道”的终止。

当1993年8月“波斯尼亚塞族”部队初次进攻伊格曼山区时，当时的联保部队指挥部曾断言这是对萨拉热窝的致命威胁。

对萨拉热窝生存的迫在眉睫的威胁在许多国家的首都都引起震惊，这促使克林顿总统表示他将不允许有人“扼杀”萨拉热窝。有人还提出让北约组织采取空袭行动作为对付“波斯尼亚塞族”进攻的一种手段。后来联保部队得到“波斯尼亚塞族”部队的同意，说他们将撤离威胁性最大的地区，这才避免了空袭。

我们必须质问，为什么“波斯尼亚塞族”部队现在占领伊格曼山区却不再构成对萨拉热窝的威胁，尤其是北约组织为支持第824(1993)和836(1993)号决议曾在

94-41171 (c) 211094 211094 241094

1994年2月9日的公报中再次表明“盟国重申他们准备根据1993年8月2日和9日盟国的决定实施空袭,以便防止萨拉热窝遭扼杀”。

尽管我们认为1993年8月14日协议设立的伊格曼山区所谓“非军事区”撤出所有波斯尼亚—黑塞哥维那部队并非协议规定的要求,也显然不是作为萨拉热窝定为“安全区”/“禁区”的根据的第824(1993)、835(1993)和900(1993)号决议和其他有关决议的规定,但是波斯尼亚—黑塞哥维那共和国仍然准备这样做。但同时我们准备实施这项提议的条件是:

1. “波斯尼亚塞族”部队不仅从协议规定的地区而且从萨拉热窝作为“安全区”/“禁区”的地位所要求的同一地区撤离。“波斯尼亚塞族”部队已利用目前阵地进攻“蓝色通道”和周围的平民目标直接威胁了萨拉热窝的生命线;

2. 联保部队准备履行现有职责,并且利用它所有的一切手段保卫“蓝色通道”和周围地区,防止对安全区的侵犯和对萨拉热窝的进一步围困。

我们为了打开“蓝色通道”和减少对萨拉热窝的再度围困才作出这些大幅度的让步。

不幸的是,联保部队指挥部中有些人仅承诺部分实施1993年8月14日的协议,而完全无视安全理事会决议规定的任务和北约组织的承诺。这当然颠倒了安全理事会和文职当局居于军人之上的整个思想。看来其后果还是让“波斯尼亚塞族”继续加紧扼杀萨拉热窝。

波斯尼亚—黑塞哥维那共和国及其人民对执行在《宪章》第六章基础上根据第七章编写的安全理事会有关决议或变化不定的权宜标准再也承受不起了。

请将本信作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

穆罕默德·萨西尔贝(签名)